The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

**Magna PT B.V. & Co. KG**
**Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach**

# INTERNATIONAL CONSIGNMENT
# LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to thecontary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est sourmis, nonobstart toute clause contraire, a la convention relative au contract de transport International de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Horse MLP - Valladolid Montage
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

KUZNIA TRANS
WGM50227
SK940NX

Przewoźnik / Carrier
KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o.
(dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 3/45
PL9542761616

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu: **Valladolid**

Country / Pays: **Spanien**

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la machandise

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026
Modugno

Place / Lieu: **Modugno (BARI)**

Date / Date: **08.11.2023**

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteuers successifs (nom, adresse, pays)

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 300569

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

| 6 Marks and numbers<br>Marques et numéros | 7 Number of packages<br>Nombre des colis | 8 Method of packaging<br>Mode d'emballage | 9 Nature of the goods<br>Nature de la marchandise | 10 Statistic number<br>No. Statistique | 11 Gross weight kg<br>Poids brut kg | 12 Volume m³<br>Cubage m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|

| Del.N/INV. | Reference | Cust./Int Part N. | Qty | UoM | No.Boxes | HU Description | Total/Net Wt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7307700 | D312017901 | 320109538R<br>2510002409-012 | 32 | PC | 4 | Rack Renault DCT 300 | 2.915,200<br>2.195,200 |
| 7307701 | D312017901 | 320105394R<br>M0156524-001 | 2 | PC | 1 | Rack Renault DCT 300 | 317,400<br>0,000 |
| 7307702 | D312017901 | 320108805R<br>M0156528-001 | 3 | PC | 1 | Rack Renault DCT 300 | 386,100<br>0,000 |

| Ref to Nr.9<br>Nom voir<br>No 9 | Fees label number<br>Numéro d'opliquette | UN Number<br>Numéro UN | Packaging Group<br>Group d'emballage |
|---|---|---|---|
| | | | |

19 To be paid by
A payer par

| | Sender<br>L'expediteur | Currency<br>Monnaie | Consignee<br>Le destinataire |
|---|---|---|---|
| Freight/Prix de transport | | | |
| Reduction/Réductions | | | |
| Subtotal/Solde | | | |
| Surcharges/Suppléments | | | |
| Incidental expenses/Frais Accessoires | | | |
| Various/Divers + | | | |
| Total to pay<br>Total a payer | | | |

13 Sender's Instructions (Customs and other formalities)
Instruction de l'expediteuer (formalites douanières et autres)

Container No:

Seal No:

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franko
Not free / Non Franco: **Free carrier**

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Printed on
Etablie a: **Modugno (BARI)** **08.11.2023**

22
*In nome e per conto del mittente*
MAGNA
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BARI)
Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expediteuer

23
SK940NX
KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o.
(dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 3/45
PL954276 1616
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

24 Goods received
Réception des marchandises
Date
on/le _____ 20____
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

| From | To | km |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Palett sender / Expediteur des palettes

| Type | Number | No exchange | Exchange |
|---|---|---|---|
| Euro-Pallet | | | |
| Box pallet | | | |
| Simple pallet | | | |

Palett receiver / Destinataire des palettes

| Type | Number | No exchange | Exchange |
|---|---|---|---|
| Euro-Pallet | | | |
| Box pallet | | | |
| Simple pallet | | | |

26 Carriers contractor

| 27 | Oft. Characteristic | Load capacity in KG |
|---|---|---|
| Car | | |
| Trailer | | |

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers including 21 + 22 1 - 15

To be completed on the senders own responsibility

ADI 06.07

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

**Magna PT B.V. & Co. KG**
**Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach**

# INTERNATIONAL CONSIGNMENT
# LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to thecontary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est sourmis, nonobstant toute clause contraire, a la convention relative au contract de transport international de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Horse MLP - Valladolid Montage
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

**KUZNIA TRANS**

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu: **Valladolid**

Country / Pays: **Spanien**

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteuers successifs (nom, adresse, pays)

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la machandise

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026
Modugno

Place / Lieu: **Modugno (BARI)**

Date / Date: **08.11.2023**

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 300569

| 6 Marks and numbers<br>Marques et numéros | 7 Number of packages<br>Nombre des colis | 8 Method of packaging<br>Mode d'emballage | 9 Nature of the goods<br>Nature de la marchandise | 10 Statistic number<br>No. Statistique | 11 Gross weight kg<br>Poids brut kg | 12 Volume m³<br>Cubage m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Total Boxes:<br>6 | | | | Total Wt.Kg/Net Wt.KG<br>3.618,700/2.195,200 | |

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers including 21 + 22

| Ref to Nr.9<br>Nom voir<br>No 9 | Fees label number<br>Numéro d'optiquatto | UN Number<br>Numéro UN | Packaging Group<br>Group d'emballage |
|---|---|---|---|
| | | | |

| 19 To be paid by<br>A payer par | Sender<br>L'expediteur | | Currency<br>Monnaie | | Consignee<br>Le destinataire | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Freight/Prix de transport | | | | | | |
| Reduction/Réductions | | | | | | |
| Subtotal/Solde | | | | | | |
| Surcharges/Suppléments | | | | | | |
| Incidental expenses/Frais | | | | | | |
| Accessoires | | | | | | |
| Various/Divers + | | | | | | |
| Total to pay<br>Total a payer | | | | | | |

13 Sender's instructions (Customs and other formalities)
Instruction de l'expediteuer (formalites douanières et autres)

Container No:

Seal No:

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

20 Special agreements
Conventions particulières

Free / Franko
Not free / Non Franco

Free carrier

21 Printed on
Etablie a

**Modugno (BARI)** **08.11.2023**

24 Goods received
Réception des marchandises

Date
Date
on/le _____ 20____

22

*In nome e per conto del mittente*

MAGNA
Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
P.IVA/C.F. 04283830723

Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expediteuer

23

SK940NX

Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

| From | To | km |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

| Palett sender / Expediteur des palettes | | | | Palett receiver / Destinataire des palettes | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Type | Number | No exchange | Exchange | Type | Number | No exchange | Exchange |
| Euro-Pallet | | | | Euro-Pallet | | | |
| Box pallet | | | | Box pallet | | | |
| Simple pallet | | | | Simple pallet | | | |

26 Carriers contractor

| 27 | Oft. Characteristic | Load capacity in KG |
|---|---|---|
| Car | | |
| Trailer | | |

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

To be completed on the senders own responsibility 1 - 15

ADI 06.07

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: **7307701** DATE: 13.11.2023 **TELETRANSMIS**

**VENDEUR OU FOURNISSEUR**

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA
Notre No Id TVA: DE146126877

**EXPEDITEUR**

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

**DESTINATAIRE**

Horse MLP - Valladolid Montage
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
SPAGNA
173GRW

**CODE VENDEUR:** 00255661

**VOTRE CONTACT:** GETRAG Sonstige
**TELEPHONE:**

**DEPART LE:** 08.11.2023 **A:** 16:20
**ARRIVEE LE:** 13.11.2023 **A:** 08:00

34573

| DESIGNATION ARTICLE<br>PAYS D'ORIGINE<br>N° COMMANDE | N° D'ARTICLE | QUANTITE EXPEDIEE | UNITE | TYPE DE COLIS D'UC | NBRE | NUM.D'UC<br>NUM.LOT<br>DATE DE PERP | QTE PAR UC | N° DE L'ORDRE | N° U.M |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| UU-BVA ASS DW5 017<br>IT<br>712595 | 320105394R | 2 | PCE | MFM--1353 | 1 | 73121313 | 2 | LR2D2YOJ | |

**TRANSPORTEUR**

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

**POIDS BRUT TOTAL:** 317 KGM
**NOMBRE TOTAL UM:** 1
**N° DE L'UNITE DE TRANSP.** SK940NX
**N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP.** D312017901

**LIEU DE TRANSIT**